

## ЧАСОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ

### Механизм с ручным заводом

Завод механических часов Montblanc (Réserve de Marche) производится вручную. Их запас хода составляет приблизительно 40 часов. Индикатор на циферблате часов показывает оставшееся количество запаса хода. Когда Вы не носите часы, необходимо регулярно заводить их, так как состояние покоя отрицательно сказывается на механизме.

### Автоматический механизм

Автоматический завод часов Montblanc (Automatic, Chronograph Automatic, Dual Time, Réveil) производится в результате естественных движений кисти человека, носящего часы. Если Вы перестанете носить часы на руке, то они будут идти приблизительно в течение 40 часов. Если часы остановились из-за того, что Вы перестали носить их на руке, рекомендуется снова завести их, повернув заводную головку 10-15 раз. В этом случае необходимо также установить соответствующие время и дату.

### Кварцевый механизм

Кварцевые часы компании Montblanc отличаются безупречной точностью хода, даже когда их долго не носят на руке. Рекомендуется менять элемент питания приблизительно один раз в два года или когда секундная стрелка начинает перемещаться рывками по 4 секунды. Элемент питания следует менять только в сервисном центре, уполномоченном компанией Montblanc.



Для кварцевых часов Montblanc и любой другой продукции Montblanc с электрическими/электронными компонентами: Пожалуйста, обращайтесь к ближайшему уполномоченному дилеру Montblanc по вопросам утилизации любых электрических и электронных компонентов, таких как элементы питания.

### Водонепроницаемость



Брызги



Дождь



Подвержение сильному струям воды



Погружение в воду



Фридайвинг (подводное плавание с маской и ластами)



Подводное плавание с аквалангом (односторонний вращающийся безель)



Глубоководные погружения (односторонний вращающийся безель + декомпрессионный гелиевый клапан)

3 bar (30m)

20 bar (200m)

30 bar (300m)

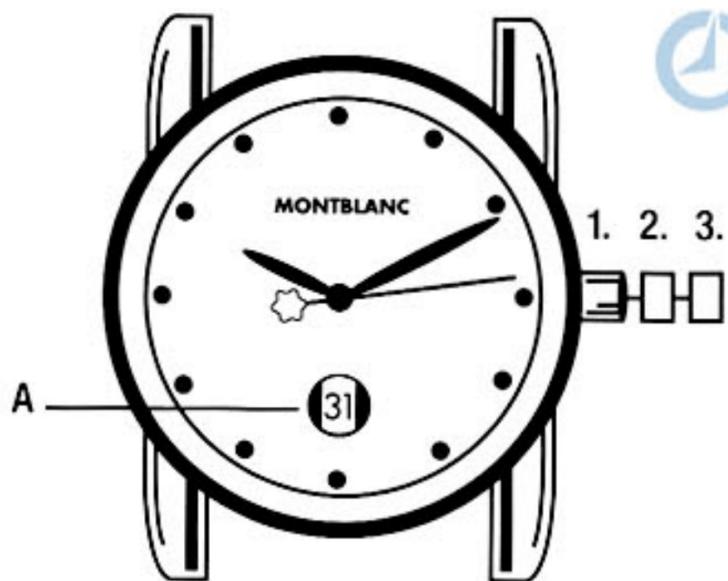
191 bar (1906m)



Водонепроницаемость часов Montblanc гарантируется лишь до указанного в барах давления. За исключением часов, водонепроницаемость которых гарантируется при давлении 10 бар и более, указания в метрах соответствуют не глубине подводного плавания, а давлению, при котором проводилось испытание на избыточное давление воды. Более того, на водонепроницаемость часов Montblanc могут влиять резкие и повторяющиеся изменения давления воды, которым они подвергаются при обычном плавании, а также высокая температура воды или ее резкие перепады. В связи с этим компания Montblanc рекомендует ежегодно проверять часы на водонепроницаемость в сервисных центрах компании или у ее аккредитованных дистрибьюторов.

## MONTBLANC QUARTZ

Представлены в коллекциях Montblanc Star, Montblanc Sport и Montblanc Profile.



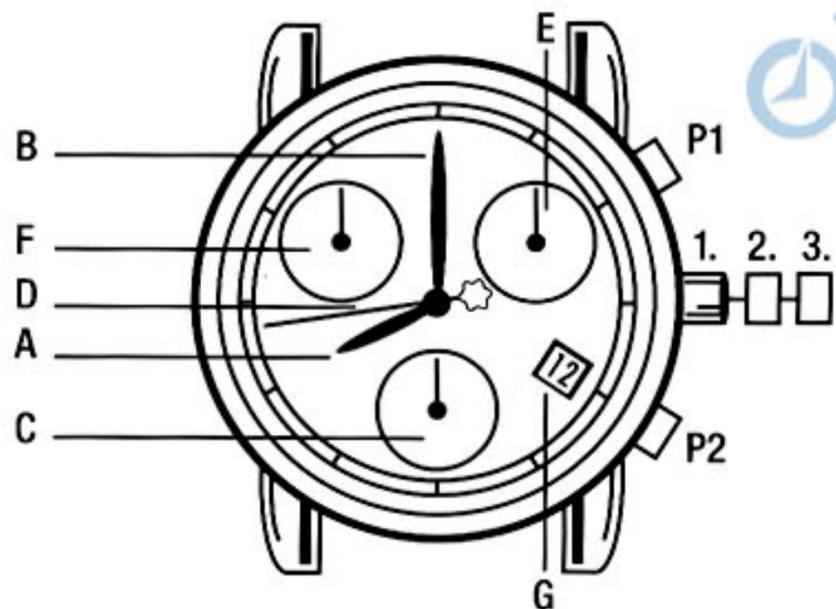
A: Дата

Заводная головка:

- 1: Стандартное положение.
- 2: Положение для установки даты.
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

## MONTBLANC CHRONOGRAPH QUARTZ

Представлены в коллекциях Montblanc Star и Montblanc Profile.



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка (прыгающая стрелка)
- D: Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)
- E: Счетчик 1/10 долей секунды хронографа (10/10 долей секунды)
- F: Счетчик минут хронографа (30 минут)
- G: Дата

Заводная головка:

- 1: Стандартное положение.
- 2: Положение для корректировки даты.
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Функции хронографа – установка на нуль:

Для обнуления хронографа прежде всего необходимо остановить функцию хронографа путем нажатия кнопки P1, затем кнопки P2. Положение стрелок счетчика минут (F), секундного счетчика (D) и счетчика десятых долей секунды (E) можно изменить следующим образом:

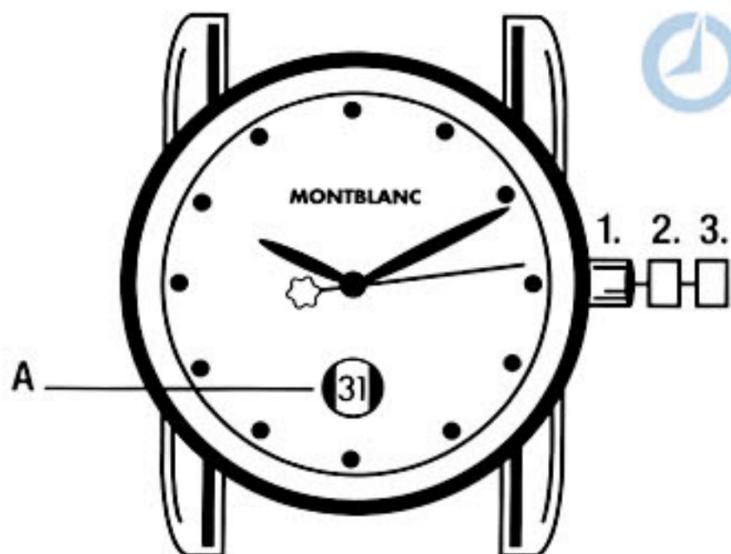
- 1: В этом положении счетчик минут (F) устанавливается на нуль с помощью кнопки P2.
- 2: В этом положении стрелка секунд (D) устанавливается на нуль с помощью кнопки P1, а стрелка десятых долей секунды (E) – с помощью кнопки P2.

Дополнительные функции:

- P1: Включение и остановка хронографа. Одно нажатие приводит в действие секундную стрелку (D), которая по истечении 60 секунд приводит в движение счетчик минут (F). Второе нажатие останавливает секундную стрелку и счетчик минут, после чего счетчик 1/10 долей секунд (E) показывает записанное время.
- P2: Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение и к функции раздельного времени. Одно нажатие после остановки хронографа (см. P1) возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (D), счетчик 1/10 долей секунды (E), счетчик минут (F)) в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие при работающем хронографе (см. P1) останавливает три стрелки хронографа (секундную стрелку, счетчик 1/10 долей секунд, счетчик минут), чтобы показать отсчитанное раздельное время; повторное нажатие показывает общее истекшее время. Данная функция раздельного времени может быть активирована столько раз, сколько потребуется.

## MONTBLANC AUTOMATIC

Представлены в коллекциях Montblanc Star, Montblanc Star 4810, Montblanc Sport и Montblanc TimeWalker.



Примечание: Установочный параметр 2 (A) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

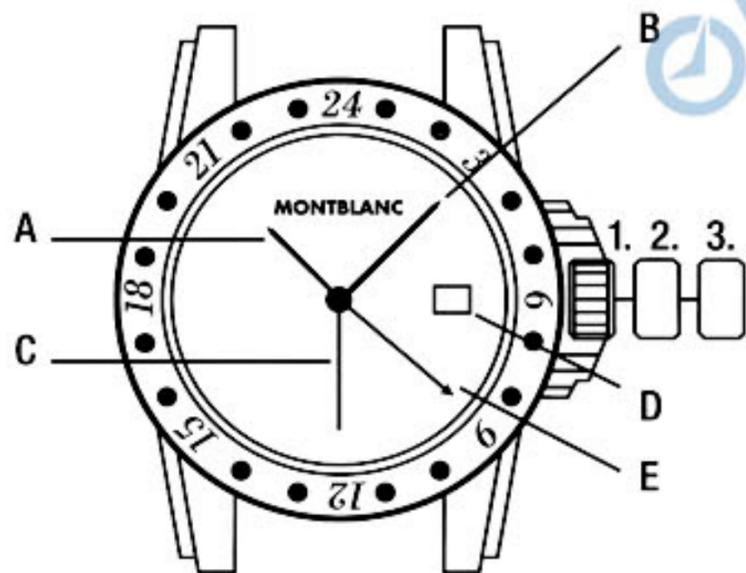
R A: Дата

Заводная головка:

- 1: Рабочее положение и положение для ручного завода (при завинчивающейся заводной головке типа Sport освободите заводную головку, повернув ее против часовой стрелки).
- 2: Положение для установки даты.
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

## MONTBLANC GMT AUTOMATIC

Представлены в коллекциях Montblanc Sport и Montblanc TimeWalker.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Секундная стрелка

**D:** Дата

**E:** Стрелка второго часового пояса (24 часа)

Заводная головка:

- 1: Стандартное положение (при завинчивающейся заводной головке типа Sport освободите заводную головку, повернув ее против часовой стрелки).
- 2: Для быстрой корректировки 24-часовой стрелки поворачивайте заводную головку по часовой стрелке .  
Для быстрого изменения даты поворачивайте заводную головку против часовой стрелки .
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (D) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

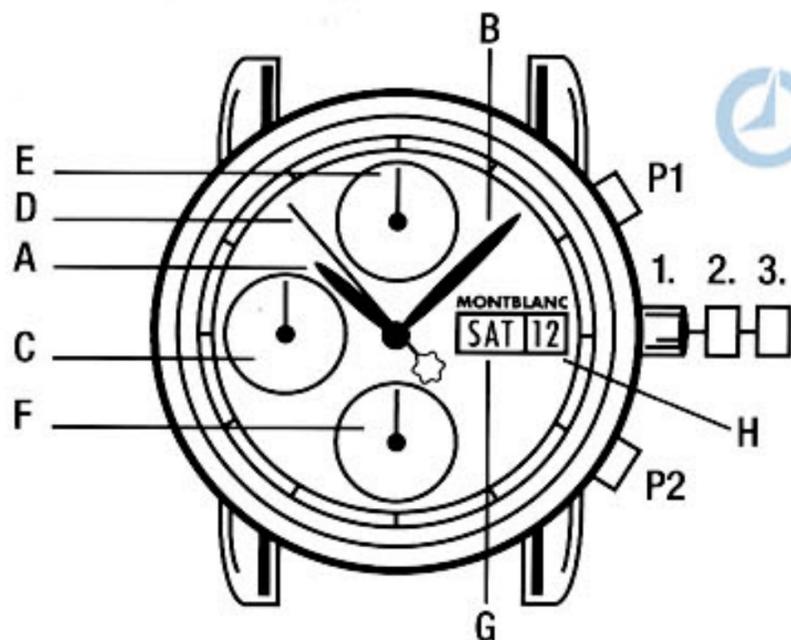
Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

Часовая и минутная стрелки (**A**, **B**) показывают местное время (см. пример Парижа, 22:00 часа). Дополнительную стрелку (**E**), делающую полный оборот за 24 часа, можно использовать для выбора и установки второго часового пояса (см. пример Нью-Йорка, 18:00 часов).

## MONTBLANC CHRONOGRAPH AUTOMATIC

Представлены в коллекции Montblanc Star.



A: Часовая стрелка

B: Минутная стрелка

C: Секундная стрелка (прыгающая стрелка)

D: Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)

E: Счетчик минут хронографа (30 минут)

F: Счетчик часов хронографа (12 часов)

G: День недели

H: Дата

Заводная головка:

1: Рабочее положение и положение для ручного завода.

2: Положение для установки даты (вращением по часовой стрелке) и дня недели (вращением против часовой стрелки).

3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (G, H) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

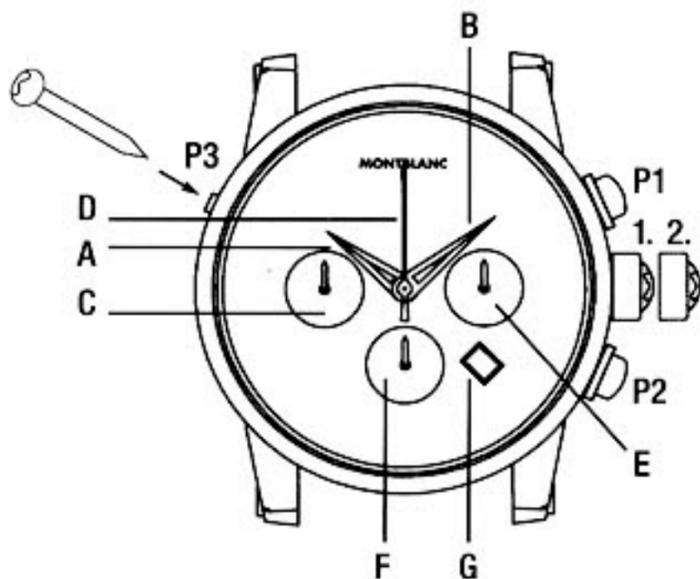
P1: Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (D).

По прошествии минуты стрелка счетчика минут (E) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (F) перемещается равномерно, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.

P2: Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (D), счетчик минут (E) и счетчик часов (F)) в «нулевое» положение. Эта функция работает только после остановки хронографа (см. P1).

## MONTBLANC CHRONOGRAPH AUTOMATIC TIMEWALKER

Представлены в коллекции Montblanc TimeWalker.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Секундная стрелка (прыгающая стрелка)

**D:** Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)

**E:** Счетчик минут хронографа (30 минут)

**F:** Счетчик часов хронографа (12 часов)

**G:** Дата

Заводная головка:

- 1: Рабочее положение и положение для ручного завода.
- 2: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Дополнительные функции:

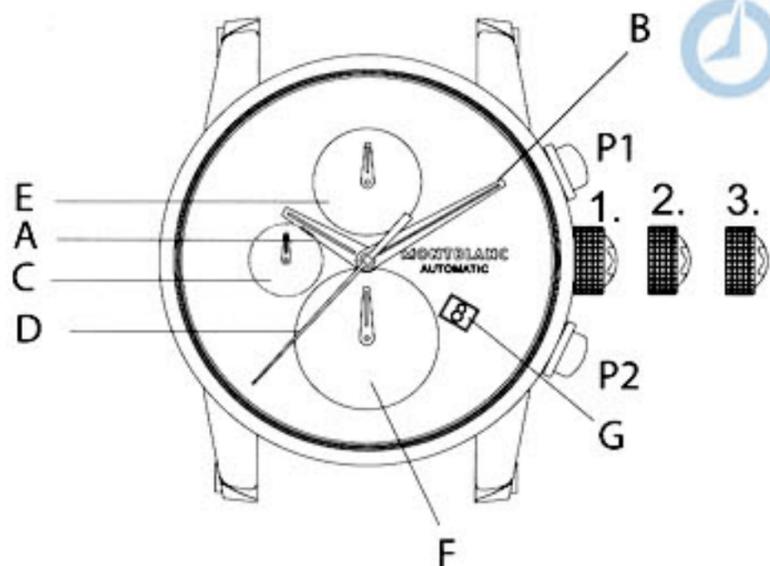
- P1:** Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (**D**). По прошествии минуты стрелка счетчика минут (**E**) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (**F**) перемещается равномерно, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.
- P2:** Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (**D**), счетчик минут (**E**) и счетчик часов (**F**)) в «нулевое» положение. Эта функция работает только после остановки хронографа (см. P1).
- P3:** Установка даты. Нажимайте корректор с помощью корректирующего инструмента до тех пор, пока не появится требуемая дата.

Примечание: Установочный параметр P3 (G) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

## MONTBLANC CHRONOGRAPH AUTOMATIC TIMEWALKER

Представлены в коллекции Montblanc TimeWalker.



- A:** Часовая стрелка
- B:** Минутная стрелка
- C:** Секундная стрелка (прыгающая стрелка)
- D:** Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)
- E:** Счетчик минут хронографа (30 минут)
- F:** Счетчик часов хронографа (12 часов)
- G:** Дата

Наводная головка:

- 1: Рабочее положение и положение для ручного завода.
- 2: Положение для установки даты.
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (G) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

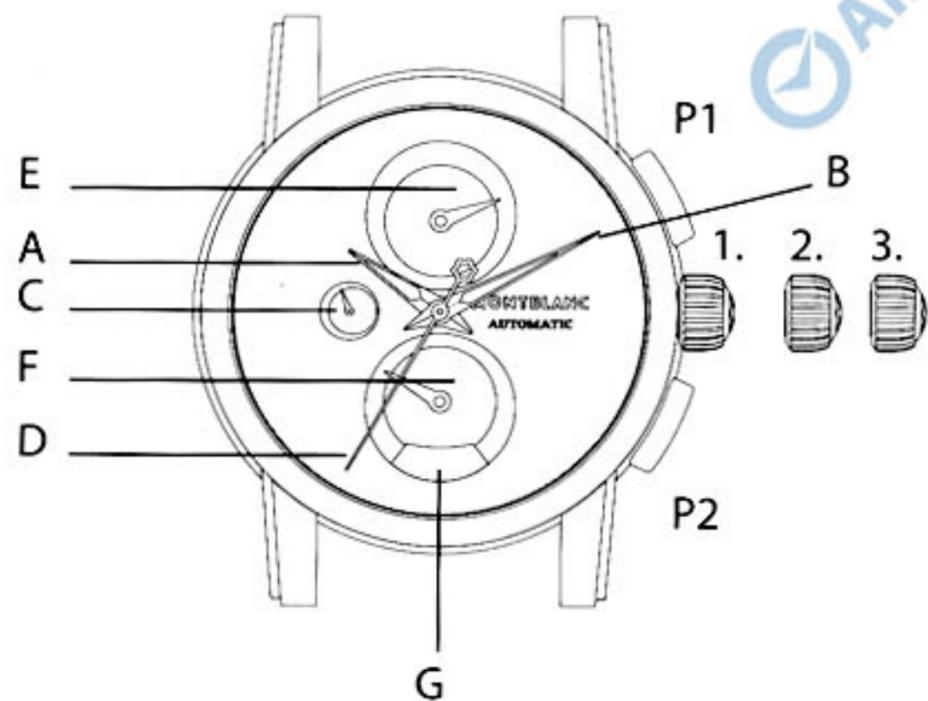
Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

- №1: Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (D). По прошествии минуты стрелка счетчика минут (E) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (F) перемещается равномерно, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.
- №2: Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (D), счетчик минут (E) и счетчик часов (F)) в «нулевое» положение. Эта функция работает только после остановки хронографа (см. P1).

## MONTBLANC CHRONOGRAPH AUTOMATIC STAR 4810

Представлены в коллекции Montblanc Star 4810.



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка (маленькая секундная стрелка)
- D: Центральная стрелка хронографа
- E: Счетчик минут хронографа (30 минут)
- F: Счетчик часов хронографа (12 часов)
- G: Дата

Заводная головка:

- 1: Рабочее положение и положение для ручного завода.
- 2: Положение для установки даты.
- 3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (G) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

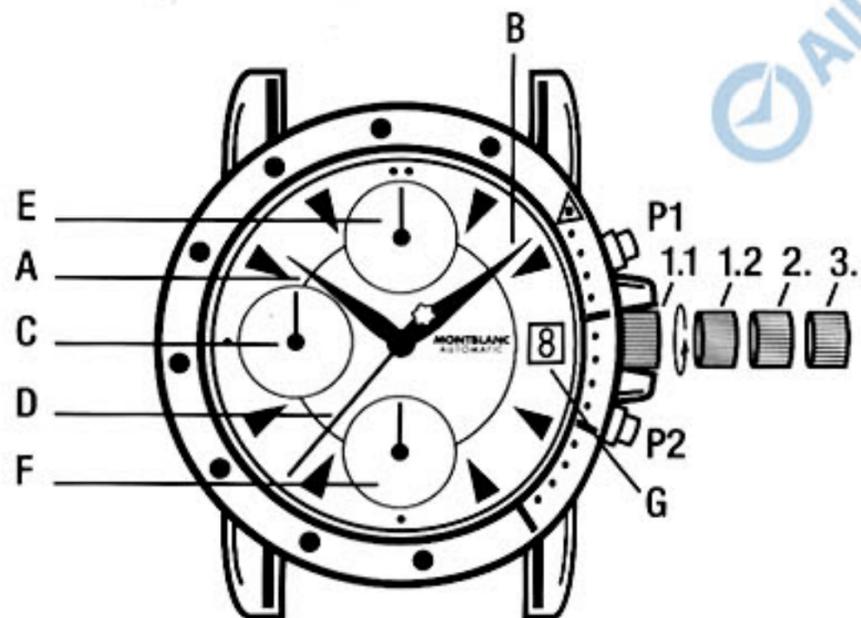
Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

- P1:** Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (D). По прошествии минуты стрелка счетчика минут (E) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (F) плавно перемещается при помощи системы прямого привода, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.
- P2:** Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (D), счетчик минут (E) и счетчик часов (F)) в «нулевое» положение. Эта функция работает только после остановки хронографа (см. P1).

## MONTBLANC CHRONOGRAPH AUTOMATIC SPORT

Представлены в коллекции Montblanc Sport.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Секундная стрелка (прыгающая стрелка)

**D:** Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)

**E:** Счетчик минут хронографа (30 минут)

**F:** Счетчик часов хронографа (12 часов)

**G:** Дата

Заводная головка:

**1.1:** Заводная головка по часовой стрелке, стандартное положение.

**1.2:** Заводная головка против часовой стрелки, ручной завод.

**2:** Положение для установки даты.

**3:** Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Заводная головка Montblanc завинчивается и защищена от ударов особой формой корпуса. Перед тем как использовать заводную головку для завода часов (при автоматическом заводе) или для корректировки параметров (изменения даты или времени), заводную головку следует разблокировать, повернув ее против часовой стрелки. После использования заводную головку следует сдвинуть назад в исходное положение (**1.1**), затем нажать и завинтить, поворачивая по часовой стрелке. Водонепроницаемость может быть гарантирована, только если заводная головка правильно завинчена.

Примечание: Установочный параметр 2 (G) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

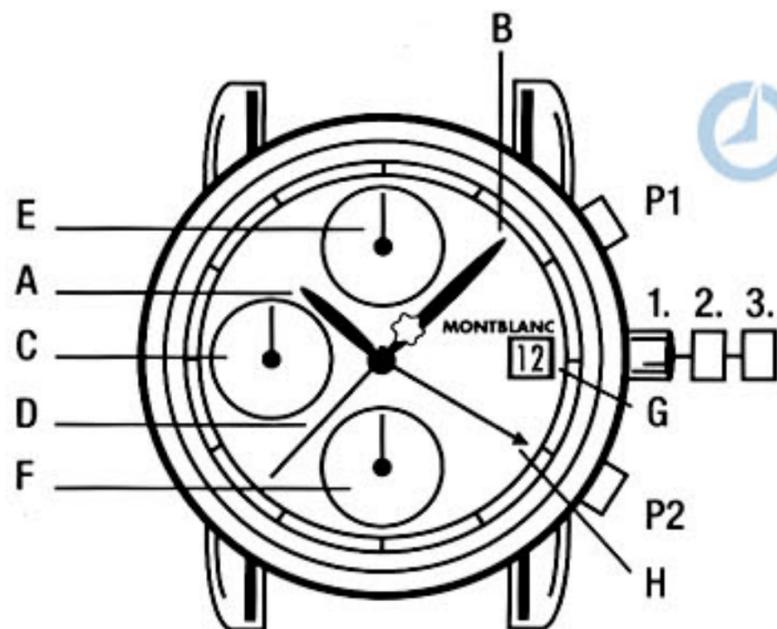
**P1:** Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (**D**).

По прошествии минут стрелка счетчика минут (**E**) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (**F**) перемещается равномерно, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.

**P2:** Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (**D**), счетчик минут (**E**) и счетчик часов (**F**)) в «нулевое» положение. Эта функция работает только после остановки хронографа (см. P1).

## MONTBLANC CHRONOGRAPH GMT AUTOMATIC

Представлены в коллекции Montblanc Star.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Секундная стрелка (прыгающая стрелка)

**D:** Секундный счетчик хронографа (плавно перемещающаяся стрелка)

**E:** Счетчик минут хронографа (30 минут)

**F:** Счетчик часов хронографа (12 часов)

**G:** Дата

**H:** Стрелка второго часового пояса (24 часа)

Заводная головка:

1: Рабочее положение и положение для ручного завода.

2: Для быстрого изменения даты поворачивайте заводную головку по часовой стрелке .

Для быстрой корректировки положения 24-часовой стрелки поворачивайте заводную головку против часовой стрелки .

3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (G) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

Дополнительные функции:

**P1:** Включение и остановка хронографа. При первом нажатии на кнопку в движение приводится секундная стрелка (D).

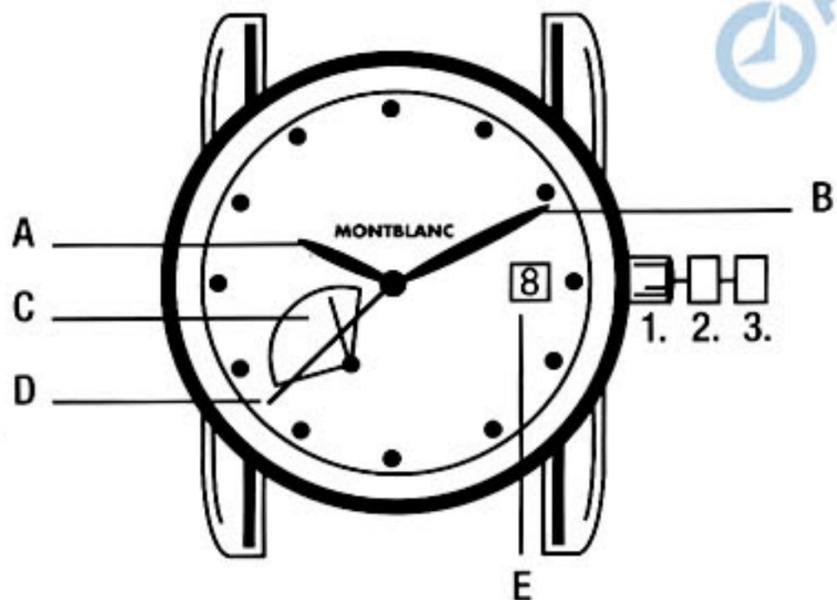
По прошествии минуты стрелка счетчика минут (E) передвигается вперед на одно деление, в то время как стрелка счетчика часов (F) перемещается равномерно, что позволяет определить оставшийся до истечения часа промежуток времени. При повторном нажатии на кнопку механизм хронографа останавливается.

**P2:** Возвращение хронографа в исходное «нулевое» положение. Одно нажатие возвращает три стрелки хронографа (секундную стрелку (D), счетчик минут (E) и счетчик часов (F)) в «нулевое» положение. Это функция работает только после остановки хронографа (см. P1).

**H:** Часовая и минутная стрелки (A, B) показывают местное время (см. пример Парижа, 22:00 часа). Дополнительную стрелку (H), делающую полный оборот за 24 часа, можно использовать для выбора и установки второго часового пояса (см. пример Нью-Йорка, 18:00 часов).

## MONTBLANC RÉSERVE DE MARCHÉ AUTOMATIC

Представлены в коллекции Montblanc Star.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Индикатор запаса хода (около 40 часов)

Если стрелка индикатора запаса хода не полностью возвращается в «нулевое» положение, это не означает, что

Ваши часы неисправны.

**D:** Секундная стрелка

**E:** Дата

Заводная головка:

1: Рабочее положение и положение для ручного завода.

2: Положение для установки даты.

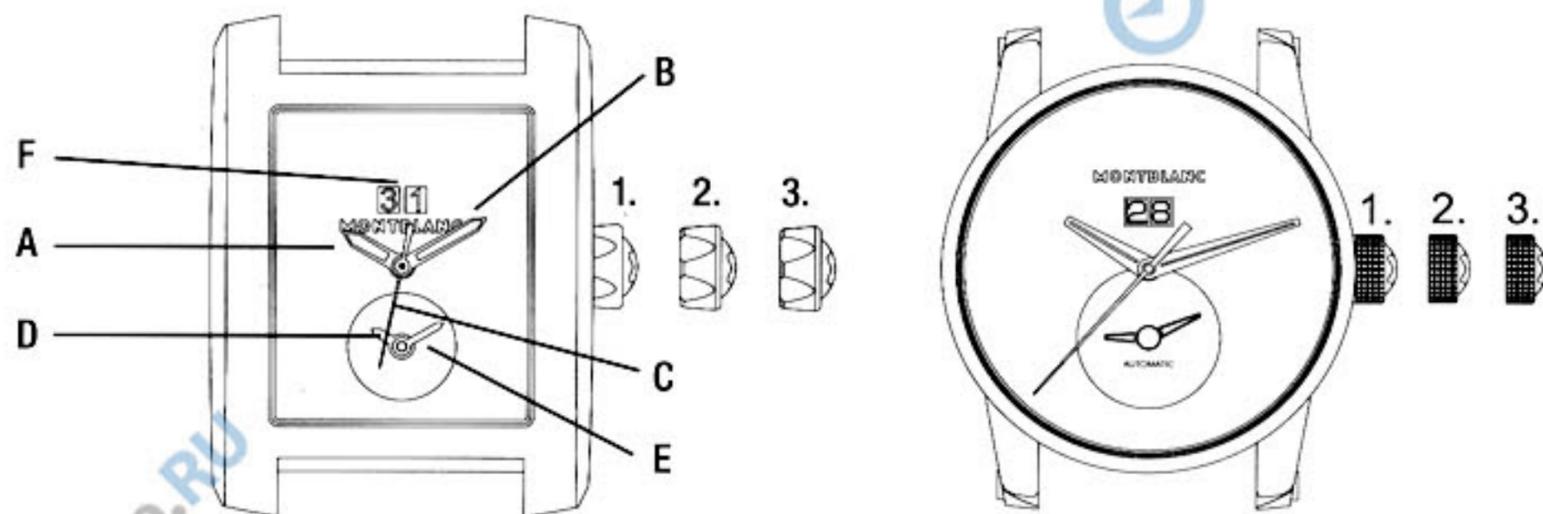
3: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

Примечание: Установочный параметр 2 (E) не следует менять вручную в период между 20:00 и 02:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.

## MONTBLANC DUAL TIME AUTOMATIC

Представлены в коллекциях Montblanc Profile и Montblanc TimeWalker.



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Часовая стрелка GMT
- E: Минутная стрелка GMT
- F: Большое окошко даты

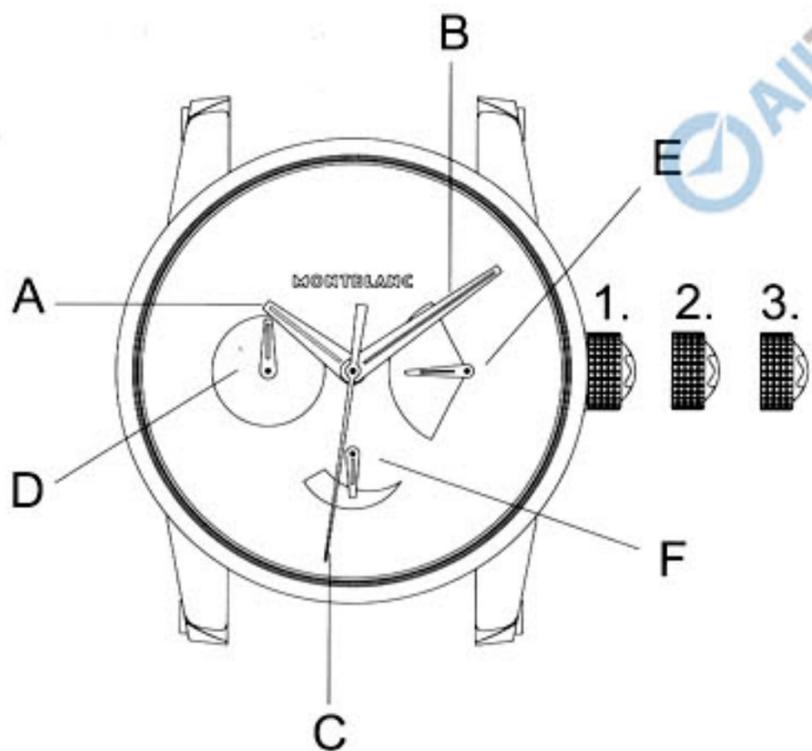
Заводная головка:

- 1: Положение для завода.
- 2: Быстрая корректировка даты вращением против часовой стрелки .
- 3: Установка времени GMT. При вращении заводной головки против часовой стрелки  переводятся 4 стрелки: часовая стрелка, часовая стрелка GMT, минутная стрелка и минутная стрелка GMT. При вращении головки по часовой стрелке  часовая стрелка GMT остается неподвижной, что позволяет установить местное время. При установке местного времени необходимо сместить показание точного времени приблизительно на 15 минут назад. Например, если точное время соответствует 14:00 часам, установите стрелки сначала на 13:45, затем – вперед на 14:00 часов.

Примечание: Не следует устанавливать дату (F) вручную в период между 20:00 и 02:00 часами, так как это может привести к повреждению механизма.

## MONTBLANC RETROGRADE AUTOMATIC

Представлены в коллекции Montblanc TimeWalker.



**A:** Часовая стрелка

**B:** Минутная стрелка

**C:** Секундная стрелка

**D:** Индикатор дня недели

**E:** Индикатор даты

**F:** Указатель запаса хода (около 42 часов; при полном заводе стрелка прекращает движение, дальнейшее вращение заводной головки не приводит к повреждению механизма).

Заводная головка:

1: Положение для завода.

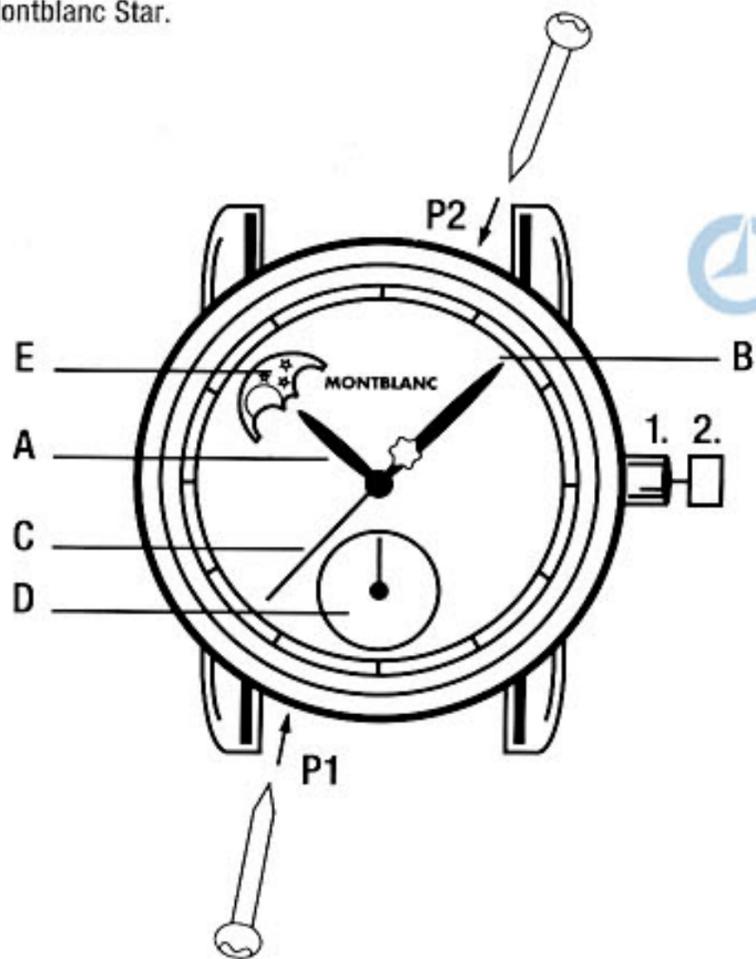
2: Быстрая корректировка даты вращением против часовой стрелки .

3: Установка времени. Смена дня недели происходит при прохождении часовой стрелкой отметки «полночь».

Примечание: Не следует устанавливать дату (E) вручную в период между 20:00 и 02:00 часами, так как это может привести к повреждению механизма.

## MONTBLANC MOONPHASE AUTOMATIC

Представлены в коллекции Montblanc Star.



- A: Часовая стрелка
- B: Минутная стрелка
- C: Секундная стрелка
- D: Дата
- E: Фаза луны

### Заводная головка:

- 1: Рабочее положение и положение для ручного завода.
- 2: Для точной настройки времени секундная стрелка может быть остановлена в этом положении.

### Дополнительные функции:

- P1: Установка даты. Нажимайте корректор с помощью корректирующего инструмента до тех пор, пока не появится требуемая дата.
- P2: Установка фазы луны. Нажимайте корректор с помощью корректирующего инструмента до тех пор, пока не появится требуемая фаза луны.

Примечание: Не следует устанавливать дату P1 (D) и фазу луны P2 (E) вручную в период между 17:30 и 01:00 часами.

Ручная настройка в течение этого периода может повредить механизм.